

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 94 (2003)  
**Heft:** 7

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.02.2026

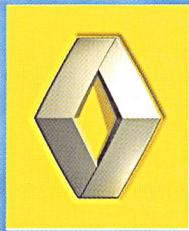
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Forschung in Resultate umwandeln

[www.abb.ch](http://www.abb.ch)



**ABB**



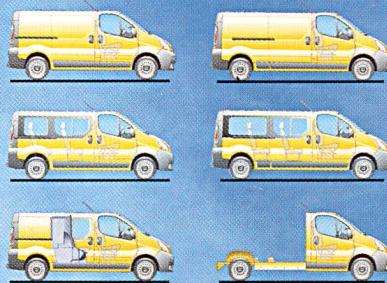
CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

RENAULT  
Trafic

So vielseitig wie Sie.



Ob Kastenwagen, Kombi oder Spezialfertigung für individuelle Bedürfnisse – der Trafic ist das ideale Nutzfahrzeug für Ihren Waren- und Personentransport.



Höchste Erwartungen erfüllt der Trafic auch bei der Wirtschaftlichkeit: bis zu 1200 km mit einer Tankfüllung (dCi-Motor), Service nur alle 30 000 km, eine Ladekapazität von bis zu 5,9 m<sup>3</sup> und beinahe 1,2 Tonnen Nutzlast. Kastenwagen ab Fr. 27 868.–, Kombiversion ab Fr. 31 204.–\*. Mehr Infos unter 0800 80 80 77 oder [www.renault.ch](http://www.renault.ch).

Jetzt mit Leasing 4,9%\*\*

2 Jahre Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung.

\* Renault Trafic Kastenwagen, 82 PS, 1870 cm<sup>3</sup>, 4-türig. Renault Trafic Kombi, 82 PS, 1870 cm<sup>3</sup>, 4-türig, Treibstoffverbrauch 7,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen 137 g/km. Abgebildetes Modell: Trafic Kastenwagen, 100 PS, 1870 cm<sup>3</sup>, 4-türig, inkl. zusätzlicher Ausstattung Fr. 30 827.–

\*\* Leasing 4,9%! Beispiel: Trafic Fourgon L1 2.7 t 1.9 dCi (82 PS), Fr. 27 868.– (inkl. MwSt.), Fr. 289.– pro Monat (inkl. MwSt.), 48 Monate, 10 000 km pro Jahr, 4,9% Nominalzinssatz (5,01% effektiver Jahreszinssatz), 15% Anzahlung fakultativ, 10% Kautions (max. Fr. 3 000.–), Vollkasko-Versicherung nicht inbegriffen. Angebot gültig für Finanzierungsanfragen bis 30.04.2003 (Verträge zwischen 24 und 48 Monaten), einlösbar bei den Renault Händlern, die an der Aktion teilnehmen. RCI Finance SA gewährt keine Finanzierung, wenn ein Überschuldungsrisiko für ihre Kundschaft besteht.